

UN LIBRARY
UN/SA COLLECTION

APR 26 1994

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/94/29*

The enclosed communication, available in English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Brunei Darussalam and Bulgaria to the United Nations.

15 April 1994

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Brunéi Darussalam et de la Bulgarie auprès de l'Organisation.

15 avril 1994

* Reissued for technical reasons.

**PERMANENT MISSION OF
BRUNEI DARUSSALAM
TO THE UNITED NATIONS**

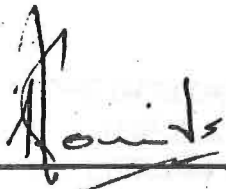
**PERMANENT MISSION OF
THE REPUBLIC OF BULGARIA
TO THE UNITED NATIONS**

EXCELLENCY,

WE HAVE THE HONOUR TO INFORM YOU THAT THE GOVERNMENT OF HIS MAJESTY THE SULTAN AND YANG DI-PERTUAN OF BRUNEI DARUSSALAM AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF BULGARIA, IN ORDER TO PROMOTE THE RELATIONS OF FRIENDSHIP AND COOPERATION BETWEEN THE TWO COUNTRIES AND GUIDED BY THE PRINCIPLES OF INTERNATIONAL LAW AND THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS, HAVE ESTABLISHED DIPLOMATIC RELATIONS AT AMBASSADORIAL LEVEL AS OF APRIL 14, 1994.

WE, THEREFORE, KINDLY REQUEST YOUR EXCELLENCY'S ASSISTANCE IN CIRCULATING THE ENCLOSED JOINT COMMUNIQUE, WHICH WE HAVE SIGNED ON BEHALF OF OUR RESPECTIVE GOVERNMENTS, TO ALL MEMBER STATES OF THE UNITED NATIONS.

PLEASE ACCEPT, EXCELLENCY, THE RENEWED ASSURANCES OF OUR HIGHEST CONSIDERATION.



PENGIRAN HAJI ABDUL MOMIN

**AMBASSADOR
PERMANENT REPRESENTATIVE
OF BRUNEI DARUSSALAM
TO THE UNITED NATIONS**



SLAVI ZH. PASHOVSKI

**AMBASSADOR
PERMANENT REPRESENTATIVE
OF THE REPUBLIC OF BULGARIA
TO THE UNITED NATIONS**

**H.E. MR. BOUTROS-BOUTROS-GHALI
SECRETARY-GENERAL OF THE
UNITED NATIONS
NEW YORK**

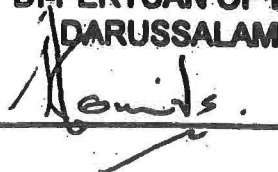
14 APRIL 1994

**JOINT COMMUNIQUE
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN
BRUNEI DARUSSALAM
AND
THE REPUBLIC OF BULGARIA**

**THE GOVERNMENT OF HIS MAJESTY THE SULTAN AND YANG DI-
PERTUAN OF BRUNEI DARUSSALAM AND THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF BULGARIA, IN CONFORMITY WITH THE DESIRE OF THE
TWO PEOPLES TO DEVELOP FRIENDLY RELATIONS AND COOPERATION,
AND GUIDED BY THE PRINCIPLES OF INTERNATIONAL LAW AND THE
CHARTER OF THE UNITED NATIONS, HAVE AGREED TO ESTABLISH
DIPLOMATIC RELATIONS AT AMBASSADORIAL LEVEL AS FROM 14 APRIL
1994.**

DONE AT NEW YORK, 14 APRIL 1994

**FOR THE GOVERNMENT OF HIS
MAJESTY THE SULTAN AND YANG
DI-PERTUAN OF BRUNEI
DARUSSALAM**



**PENGIRAN HAJI ABDUL MOMIN
AMBASSADOR EXTRAORDINARY
AND PLENIPOTENTIARY
PERMANENT REPRESENTATIVE
OF
BRUNEI DARUSSALAM TO THE
UNITED NATIONS NEW YORK**

**FOR THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF BULGARIA**



**SLAVI ZH. PASHOVSKI
AMBASSADOR EXTRAORDINARY
AND PLENIPOTENTIARY
PERMANENT REPRESENTATIVE
OF
THE REPUBLIC OF BULGARIA TO
THE
UNITED NATIONS NEW YORK**